



Leggere le istruzioni per l'uso prima di usare l'asciugabiancheria!
Osservare tutte le istruzioni di sicurezza!

Asciugabiancheria LOGIXX 10

WTB76550EU



it Istruzioni per l'uso
e l'installazione



BOSCH

Indice

La vostra asciugabiancheria Bosch	3
Istruzioni di sicurezza importanti	4
Istruzioni per l'installazione	5
Introduzione	5
Avvertenze per lo smaltimento	5
Prima di installare l'asciugatrice	5
Attacco di scarico aria	7
Possibilità di collegamento	7
Accessori	10
Collegamento dell'asciugatrice	10
Preparazione dell'asciugatrice al trasporto	10
Istruzioni per l'uso	11
La nuova asciugabiancheria	11
Pannello comandi	12
Guida rapida	13
Istruzioni di sicurezza	14
Prima di accendere l'asciugatrice	14
Uso dell'asciugatrice	14
Protezione dell'asciugatrice	14
Tutela dell'ambiente	14
Alla prima asciugatura	15
Mettere l'asciugatrice temporaneamente fuori servizio	15
Biancheria	15
Selezionare secondo tipi biancheria	15
Consigli per l'asciugatura	15
Selezione del programma	16
Programmi automatici	16
Misto	16
Programmi speciali	16
Programmi temporizzati	16
Funzioni supplementari	17
Opzioni	18
Indicazioni di stato	18
Guida rapida dei programmi	19
Uso	21
Uso dell'asciugatrice	21
Uso del cestello lana	22
Pulizia e cura	25
Pulizia dell'asciugatrice	25
Pulizia del filtro	25
Pulizia del tubo di scarico aria	25
Pulizia dei sensori umidità	26
Pulizia dello scudo del supporto	26
Sostituzione della lampadina	26
Aiuto in caso di piccoli guasti	27
Manutenzione e riparazione	29

La vostra asciugabiancheria Bosch

Complimenti! Voi chiedete molto ad un'asciugabiancheria e perciò avete scelto un modello della marca Bosch.

Una delle molte eccellenti qualità della nuova asciugatrice è il consumo di energia straordinariamente basso.

Una grande facilità d'uso, una molteplicità di programmi di asciugatura selezionabili individualmente, nonché il suo pregevole aspetto rendono questa asciugatrice nella vostra casa uno strumento di aiuto dall'impiego estremamente facile.

Questa asciugatrice Bosch presenta le seguenti caratteristiche standard:

- Un sistema di asciugatura di precisione ad alta efficienza
- Un grande cestello in acciaio inox con una capacità massima di 10 kg
- Una grande apertura del cestello ed un sistema di chiusura del cestello con funzione automatica di arresto cestello
- Programmi automatici con controllo a sensore
- Programmi temporizzati da 10 a 150 minuti.

Ogni asciugatrice, che esce dalla nostra fabbrica, è stata sottoposta ad un minuzioso test delle prestazioni ed è in piena condizione di funzionamento.

Trovate ulteriori informazioni ed una scelta dei nostri prodotti nel nostro sito Internet:

www.bosch-hausgeraete.de

Avvertenza importante

Leggere queste istruzioni per l'uso e l'installazione e tutte le altre informazioni accluse all'asciugatrice e comportarsi conformemente.



Questo simbolo è usato per informare l'utente su esigenze di sicurezza.



Questo simbolo è usato per indicare all'utente punti importanti.



Istruzioni di sicurezza importanti

- Emergenza**
- Estrarre immediatamente la spina di alimentazione dalla presa oppure disinserire il dispositivo di sicurezza.
- Impiegare l'asciugatrice SOLO ...**
- nell'interno della casa.
 - per asciugare tessuti.
- Impiegare l'asciugatrice MAI ...**
- impiegare l'asciugatrice per scopi diversi da quelli sopra descritti.
 - modificare la tecnica o le proprietà dell'asciugatrice.
- Pericoli**
- L'uso dell'asciugatrice è vietato ai bambini ed alle persone non esperte.
 - Non lasciare bambini non sorvegliati nei pressi dell'asciugatrice!
 - Tenere gli animali domestici lontano dall'asciugatrice.
 - Togliere tutti gli oggetti dalle tasche dei capi di biancheria.
Attenzione specialmente agli accendini → pericolo di esplosione!
 - Non poggiarsi alla porta aperta né sedersi su di essa → l'asciugatrice potrebbe ribaltarsi!
 - Aprire con precauzione la porta. Possibile uscita di vapore ad alta temperatura.
- Installazione**
- Sotto 0 °C sono possibili danni da gelo.
 - Fissare i tubi rigidi o flessibili liberi – pericolo d'inciampo.
 - Osservare le istruzioni per l'uso e l'installazione del tubo di scarico aria!
- Allacciamento alla rete**
- Collegare l'asciugatrice a norma ad una presa con contatto di terra a corrente alternata, altrimenti può essere in pericolo la sicurezza.
 - Attenzione ad una sufficiente sezione del cavo elettrico.
 - Usare solo un interruttore differenziale con questo simbolo:
 - Spina di rete e presa elettrica devono essere compatibili.
 - Non utilizzare spine/prese multiple e/o prolunghe.
 - Non afferrare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
 - Afferrare sempre la spina di alimentazione, mai tirare il cavo.
 - Non danneggiare il cavo di rete.
- Servizio**
- Caricare il cestello *solo con biancheria*.
Mettere l'asciugatrice in funzione solo dopo avere controllato il contenuto.
 - Non usare l'asciugatrice se capi di biancheria sono stati trattati in precedenza con detergenti contenenti solventi come per es. smacchiatori/benzina o sono venuti in contatto con cera, grassi o inchiostro (per es. liquido per prima mano di pittura, solvente per unghie) → Pericolo d'incendio/esplosione!
 - Non accendere l'asciugatrice in ambiente polveroso (polvere di carbone, farina) → pericolo di esplosione!
 - Non usare l'asciugatrice se capi di biancheria contengono gommapiuma o materiali di simile natura, similgomma → possibile perdita di elasticità del materiale e pericolo di danni all'asciugatrice da parti di materiale deformato.
 - Usare l'asciugatrice solo in ambienti ben ventilati.
 - Alla fine del programma spegnere l'asciugatrice.
- Difetto**
- Non usare l'asciugatrice in caso di guasto o sospetto di guasto.
Fare eseguire le riparazioni solo dal servizio assistenza clienti.
 - Non usare l'asciugatrice con il cavo di alimentazione difettoso.
Per evitare pericoli, fare sostituire il cavo di alimentazione solo dal servizio assistenza clienti.
 - Prima di cambiare la lampadina dell'illuminazione interna, estrarre sempre la spina di alimentazione.
- Ricambi**
- Per motivi di sicurezza usare solo ricambi ed accessori originali.
- Smaltimento**
- Asciugatrice: estrarre la spina di alimentazione, **dopo** staccare il cavo dall'apparecchio/troncare il cavo.
Smaltimento nel rispetto dell'ambiente
 - Imballaggio: non abbandonare parti dell'imballaggio alla mercé dei bambini → Pericolo di asfissia!
 - Tutti i materiali impiegati sono compatibili con l'ambiente e riciclabili.
Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Istruzioni per l'installazione

Introduzione

Leggere interamente, con attenzione queste istruzioni per l'installazione. Ciò facendo si risparmia tempo e lavoro e si contribuisce persino ad un'ottimale rendimento dell'asciugabiancheria. Osservare assolutamente le istruzioni di sicurezza.

Avvertenze per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Tutti i materiali impiegati sono compatibili con l'ambiente e riciclabili. Smaltire l'imballaggio secondo la normativa ambientale.

Chiedere informazioni sulle attuali vie di smaltimento al proprio rivenditore specializzato oppure alla propria amministrazione comunale.

Rottamazione dell'apparecchio dismesso

Rimuovere la porta; s'impedisce così che bambini possano rinchiudersi e rischiare la vita.

Gli apparecchi dismessi non sono un rifiuto senza valore! Mediante uno smaltimento compatibile con l'ambiente possono essere recuperate preziose materie prime.

Chiedere informazioni sulle attuali vie di smaltimento al proprio rivenditore specializzato oppure alla propria amministrazione comunale.



Non lasciare bambini non sorvegliati nei pressi dell'asciugatrice!
Tenere gli animali domestici lontano dall'asciugatrice.

WEEE



Questo apparecchio è contrassegnato conformemente alla Direttiva europea 2002/96/CEE – Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse (waste electrical and electronic equipment – WEEE). La direttiva stabilisce lo schema per un ritiro e riciclaggio di apparecchi dismessi valido in tutta l'EU.

Prima di installare l'asciugatrice



Rimuovere l'imballaggio.

- Controllare la presenza di eventuali danni di trasporto!
- L'asciugatrice è molto pesante. Non sollevarla da soli.
- Attenzione agli spigoli vivi.
- Non installare l'asciugatrice in ambienti esposti al pericolo di gelo. L'acqua che gela può causare danni!
- In casi di dubbio fare eseguire il collegamento dal tecnico specializzato.
- No sollevare l'asciugatrice affermando suoi componenti sporgenti (per es. porta) – pericolo di rottura!
- Si consiglia il montaggio del tubo di scarico aria.
- Non collegare un'asciugatrice che presenta danni visibili. In casi di dubbio rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
- Non mettere mai in funzione un'asciugatrice danneggiata! Rivolgersi al servizio assistenza clienti!

Fornitura

L'asciugatrice è fornita come unità completa. Il manuale d'istruzioni per l'uso e gli accessori sono nel cestello.



Rimuovere tutte le parti dal cestello. Il cestello deve essere vuoto!

Collegamento elettrico



Afferrare la spina di alimentazione solo con le mani asciutte! Afferrare solo la spina!

- Collegare l'asciugatrice a norma ad una presa elettrica a corrente alternata collegata a massa. In casi di dubbio fare controllare dal tecnico specializzato.
- La tensione di rete e l'indicazione di tensione sulla targhetta d'identificazione dell'apparecchio devono coincidere (vedi pagina 29). Sulla targhetta portadati dell'apparecchio sono indicati il valore di collegamento ed il necessario dispositivo di sicurezza.

L'apparecchio è previsto per una rete di alimentazione elettrica con un'impedenza di 0,2 Ohm (massima) nel punto di collegamento rete di alimentazione/collegamento domestico.

L'utente è tenuto ad accertarsi che l'apparecchio venga collegato solo ad una rete, che soddisfi questo requisito. Nei casi di dubbio rivolgersi alla propria azienda di fornitura dell'energia elettrica.

Luogo d'installazione

⚠ Installazione

- La spina di alimentazione deve essere sempre raggiungibile!
- Installare l'asciugatrice su una superficie pulita, piana e solida!
- Mantenere pulite le superfici intorno all'asciugatrice.
- Livellare l'asciugatrice per mezzo dei piedini regolabili.
Usare una livella a bolla d'aria.
- Non rimuovere mai i piedini regolabili in altezza dell'apparecchio!
- Non installare l'asciugatrice dietro una porta chiudibile a chiave, una porta scorrevole o una porta, che si apre verso l'asciugatrice.
- Applicare il tubo di scarico aria. Osservare le istruzioni per il montaggio per il tubo di scarico aria!

⚠ Non installare l'asciugatrice in ambienti esposti al pericolo di gelo.

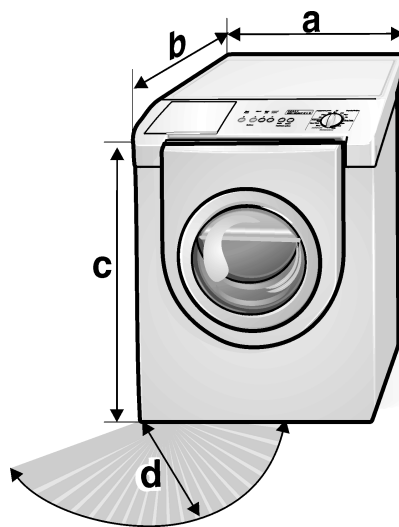
L'ambiente di installazione deve essere ben ventilato. Altrimenti l'asciugatrice non raggiunge il suo rendimento ottimale.

Non accendere l'asciugatrice a temperature superiori a 40 °C ed inferiori a 5 °C. Temperature troppo basse hanno un effetto negativo sullo svolgimento automatico del programma e possono causare un prolungamento di tempi di asciugatura.

Non disporre l'asciugatrice su un tappeto!

Compensare le disuguaglianze del pavimento per mezzo dei piedini regolabili in altezza.

La dimensione della zona di installazione dipende dalle dimensioni dell'asciugatrice. Prestare attenzione che lo spazio sia sufficiente per l'apertura della porta dell'asciugatrice!



	Dimensioni	Peso
a	686 mm	56 kg
b	808 mm	con imballaggio 64 kg
c	945 mm	
d	500 mm	
angolo	170 – 180°	

Se l'asciugatrice deve essere installata in una nicchia, osservare le distanze minime indicate nella tabella seguente:

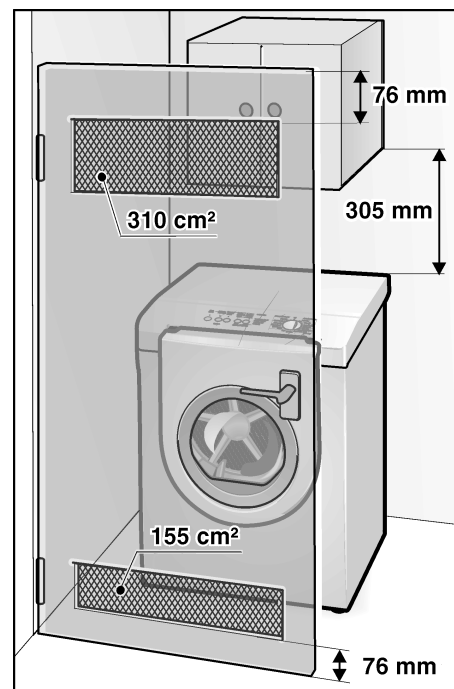
Distanze minime di installazione

	Mobile
Lati	0 mm
Sopra	305 mm
Dietro*	0 mm

* vicino, quanto permette l'apertura d'aerazione.

Informazioni importanti sulle distanze minime:

- A seconda della posizione del collegamento dell'aria di scarico, su questo lato per i tubi ed il fissaggio deve essere lasciata una distanza minima supplementare di 14 cm (vedi pagina 7).
- Se sono possibili maggiori distanza dall'apparecchio, si riduce il pericolo di formazioni di muffa dietro all'apparecchio.
- Maggiori distanze permettono una minore trasmissione dei rumori.
- Maggiori distanze facilitano i lavori d'installazione e manutenzione.
- Se l'asciugatrice viene installata in un ambiente piccolo, le porte dell'ambiente devono essere dotate di aperture di ventilazione con una determinata grandezza minima.



All'origine le cerniere della porta dell'asciugatrice si trovano a destra. Se necessario, la porta può essere montata con cerniere a sinistra.

Se è necessario uno spostamento delle cerniere della porta, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato oppure al servizio assistenza clienti (vedi pagina 29).

Attacco di scarico aria

Istruzioni di sicurezza

- Si consiglia di convogliare direttamente all'aperto l'aria di scarico di questa asciugatrice, per mezzo di un tubo per aria di scarico
- Nel tubo di scarico aria deve essere installata una valvola di non ritorno, per essere sicuri, che l'aria di scarico giunga direttamente all'aperto (impedendo con ciò il riflusso dell'aria).
- Il sistema di scarico deve essere installato solo come previsto in queste istruzioni per l'installazione.
- È vietato superare le perdite di pressione indicate.
- Usare solo le parti ed i materiali indicati in queste istruzioni per l'installazione.
- Pulire regolarmente il tubo di scarico aria (almeno una volta all'anno).
- Installare il tubo di scarico aria in modo che l'asciugatrice non possa di nuovo aspirare l'aria caldo-umida espulsa.
- Strutturare o disporre l'apertura per l'aria di scarico in modo che non possa formarsi alcuna contropressione supplementare (per es. a causa di azione diretta del vento) per l'aria di scarico in uscita.

Se si usa l'asciugatrice senza tubo di scarico aria, osservare quanto segue:

- Il locale d'installazione deve essere ben ventilato → pericolo di danni come conseguenza di umidità, per es. su pareti, mobili.
- Non ostruire l'apertura di uscita del tubo di scarico aria (spazio libero intorno all'apertura almeno 1 m).
- Rimuovere gli accumuli di filacci intorno all'asciugatrice.

Le asciugatrici Bosch sono previste per uno scarico di aria all'aperto.

Per evitare l'accumulo di umidità e di filacci negli ambienti chiusi e garantire la massima efficienza dell'asciugatrice, è opportuno fare montare lo scarico d'aria all'aperto.

In caso di collegamento tramite una cassetta murale in camini o pozzi di ventilazione, osservare quanto segue:

- È vietato il collegamento del tubo di scarico aria a camini, ai quali sono collegati forni a gas, forni a carbone oppure stufe o riscaldamenti a gas per ambienti,
- Nel collegamento ad un pozzo di ventilazione dotato di isolamento contro l'umidità è necessario avvertire il tecnico competente oppure chiedere l'autorizzazione del locale ufficio tecnico comunale (ispettorato edile) o del proprietario.
- Se nel locale d'installazione o nei locali adiacenti funzionano altri apparecchi, come riscaldamenti a gas, scaldacqua istantanei a gas, stufe a carbone con collegamento al camino oppure camini aperti, può crearsi una depressione, che provoca un effetto di aspirazione di gas di scarico → **Pericolo d'intossicazione!**
- Fare confermare comunque l'assenza di pericolo nel funzionamento dal tecnico competente!

Possibilità di collegamento

Apertura di scarico aria sul lato posteriore dell'asciugatrice

Le aperture di scarico aria dell'asciugatrice si trovano sul lato destro e sul lato posteriore. Allo stato di consegna è aperta l'apertura di scarico aria sul lato posteriore dell'apparecchio.

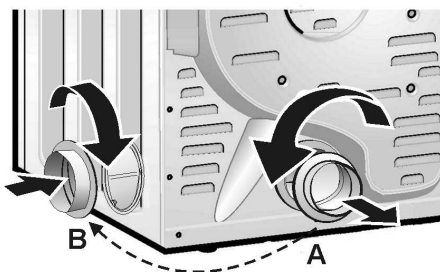
L'apertura di scarico aria sul lato destro è chiusa e coperta.

Collegamento sul lato destro

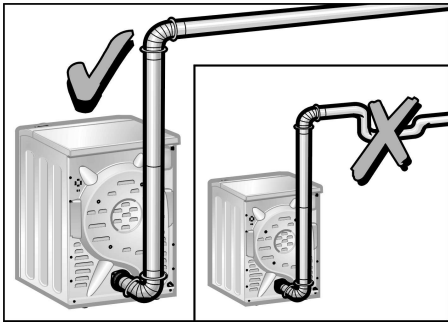
Lo scarico di aria dell'asciugatrice può essere commutato tra l'uscita laterale e quella posteriore.

In caso di cambio eseguire le operazioni seguenti:

1. L'asciugatrice è stata fornita con l'uscita laterale chiusa e coperta.
2. Rimuovere il coperchio dall'uscita laterale.
3. Rimuovere l'anello a baionetta dal lato posteriore ed applicarlo sull'uscita laterale.
4. Chiudere con il coperchio l'apertura di uscita sul lato posteriore.



Posa della tubazione

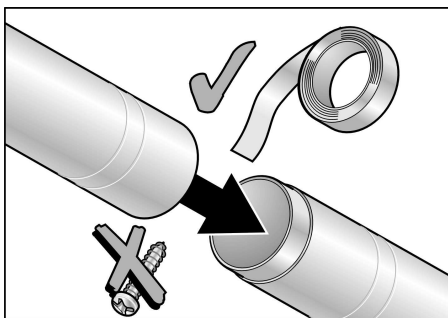


Per garantire un livello ottimale di rendimento, il sistema di tubi deve essere quanto più breve possibile ed avere il minor numero possibile di curve. L'asciugatrice funziona meglio se il minor numero di ostacoli possibile limita il flusso dell'aria. Tubazioni di scarico d'aria più lunghe di quanto si consiglia, possono causare un prolungamento del tempo di asciugatura oppure accumuli di filacci, riducendo così il rendimento e la durata utile dell'asciugatrice.

Devono essere impiegati possibilmente tubi rigidi, lisci con un diametro di almeno 100 mm.

NON montare i tubi con viti o elementi di fissaggio, che sporgano nell'interno della tubazione. Altrimenti qui possono raccogliersi filacci.

Fissare i collegamenti del tubo con nastro di alluminio.



Tutti i collegamenti devono essere fissi, evitare perdite di tenuta. L'estremità di raccordo sporgente di un elemento di tubo deve essere rivolta in direzione opposta all'asciugatrice.

Nel il collegamento ad un sistema di evacuazione dell'aria esistente o nuovo, provvedere affinché tutti i tubi siano puliti e privi di filacci.

Caduta di pressione

La lunghezza ed il tipo del tubo di scarico aria utilizzato, specialmente le curve con un piccolo raggio di curvatura, hanno influenza sul flusso di aria. → Riduzioni del diametro e punti di caduta della pressione (resistenze) devono essere limitati ad una misura minima.



Evitare quanto segue

- Lunghi tubi di scarico aria.
- Tubi di scarico aria con sezione piccola.
- Tubi di scarico aria con molte curve e giunti angolari.

Caduta di pressione da attrito

Il flusso dell'aria viene influenzato da resistenze di attrito nel tubo rigido e/o flessibile, cioè da un attrito sulla superficie interna del tubo di scarico aria, ed il risultato è il seguente:

- quanto più liscia è la parete interna,
 - quanto maggiore è il diametro della parete interna,
 - quanto più corto è il tubo,
- tanto minore è la resistenza di attrito.

Caduta di pressione a causa di raccordi

Sull'aria di scarico agisce un'altra resistenza, cioè quella dei raccordi, per es. di adattatori di transito (elementi angolari, tubi a gomito, giunti angolari), cassette murali o valvole unidirezionali dotate di una griglia di protezione.

Installazione con raccordo per tubo – diametro interno 100 mm

Per garantire il requisito minimo per il flusso dell'aria non deve essere superato un valore specifico per la caduta di pressione (resistenza).

La caduta di pressione totale ammessa per un tubo di scarico aria non deve superare un valore numerico specifico. Questo si calcola dalla somma di tutti i singoli valori di perdita di pressione dei tratti di tubo dritti e dei raccordi nel tubo di scarico aria.


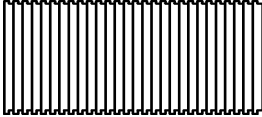
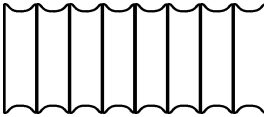
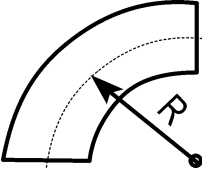
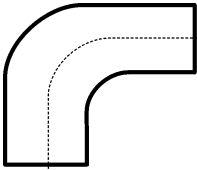
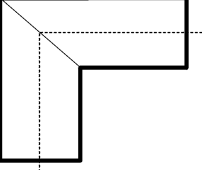
In caso di collegamento del tubo con diametro interno = 100 mm ed una perdita di pressione totale superiore a 50*, aumentare il diametro interno del tubo di collegamento!

** Rilevamento della perdita di pressione totale, vedi tabella a pagina 9.*



Il valore numerico totale per la massima caduta di pressione ammessa in un tubo di scarico aria è 50 (vedi tabella qui sotto).

Valori singoli di perdita di pressione –
Calcolare la perdita di pressione totale del sistema sulla base di questi valori

	Tubo liscio	Tubo scanalato, flessibile	Tubo rigato, flessibile
Parete interna			
Tipo			
Tratto dritto (ogni 1 m)	4	6	12
Raccordi			
 Curve			
R = 300 mm	3	5	7
R = 200 mm	4	7	8
R = 100 mm	6	9	10
 Gomito	10	16	17
 Angolo	19	22	24
Telescopio – Cassetta murale con griglia di protezione	14		
Cassetta murale con valvola unidirezionale	6		

Valori complessivi di perdita di pressione

Perdita di pressione totale ammessa	Diametro interno del tubo di collegamento in mm
0 – 50	100
0 – 80	110
0 – 124	120
0 – 186	130

Accessori

Acquistare le parti necessarie per il sistema di scarico aria presso il proprio servizio assistenza clienti o il rivenditore specializzato. Osservare le istruzioni per l'installazione del rispettivo produttore!

Kit di montaggio per cerniere della porta a sinistra

Codice N°: **WTZ1260**

Se è necessario, la posizione delle cerniere della porta può essere cambiata. All'origine la porta è montata a destra.

Kit di montaggio per un telaio portante

Codice N°: **WMZ20400**

Se si vuole montare l'asciugatrice su un telaio portante, osservare le istruzioni accluse al telaio portante.

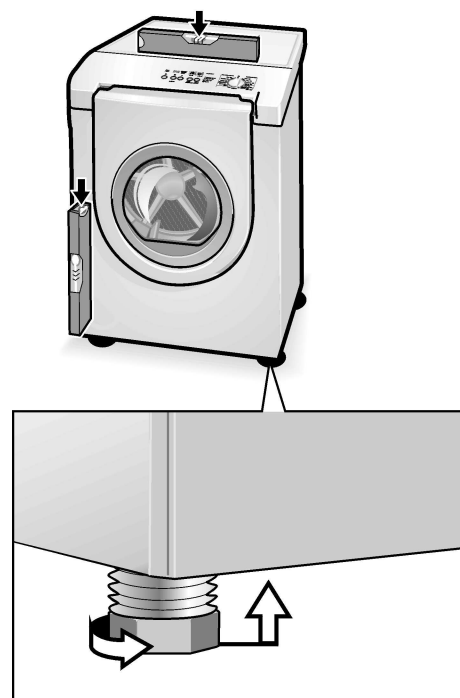
Collegamento dell'asciugatrice

1. Rimuovere l'imballaggio dell'asciugatrice.
2. Togliere tutti gli oggetti dal cestello.
3. Controllare se l'asciugatrice presenta danni visibili.
4. Disporre l'asciugatrice in prossimità del luogo d'installazione.
5. Se necessario spostare le cerniere della porta sul lato sinistro (vedi pagina 10).
6. Se necessario, fare collegare dal servizio assistenza clienti il tubo di scarico aria all'asciugatrice (vedi pagina 7)
7. Se necessario installare il tubo di scarico aria.
Osservare a tal fine le istruzioni per l'installazione del rispettivo produttore!



Se il posto disponibile è molto limitato, si consiglia di installare prima le parti di conduttura di scarico aria per l'asciugatrice e dopo collocare l'asciugatrice nel suo luogo di montaggio definitivo.

8. Portare l'asciugatrice sul suo posto di montaggio definitivo e livellarla.



L'asciugatrice deve essere verticale; tutti i quattro piedi devono poggiare saldamente sul pavimento. La lavabiancheria non deve vacillare! Regolare i piedini finché l'asciugatrice non vacilla più ed è correttamente in posizione, sia verticale, sia orizzontale.

9. Collegare il tubo di scarico aria all'apertura di scarico aria dell'asciugatrice.
10. Inserire la spina di alimentazione nella presa elettrica.

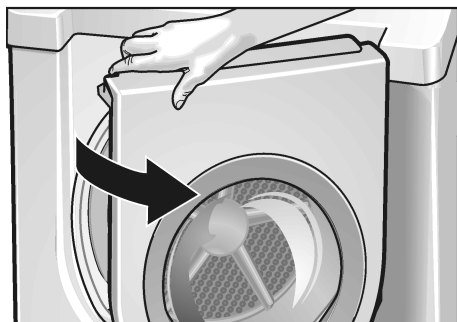
Preparazione dell'asciugatrice al trasporto

1. Disporre il selettore programmi su **Off** (Spento).
2. Estrarre la spina di alimentazione.
3. Staccare il tubo di scarico aria dall'apertura di scarico aria dell'asciugatrice.
4. Mettere gli eventuali accessori nel cestello.
5. Chiudere la porta e fissarla con nastro adesivo.
6. Per evitare danni di trasporto, avvitare i piedini regolabili nella carcassa.

Istruzioni per l'uso

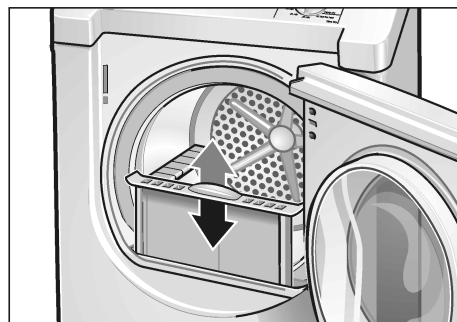
La nuova asciugabiancheria

Aprire la porta ... (riferimento colorato)



... e chiudere la porta.

Filtro



Pannello comandi

Tasto Start/Pause (Avvio/Pausa)
serve per avviare, interrompere e terminare il processo di asciugatura.

Tasti opzioni (da premere, se necessario, in aggiunta al programma selezionato). Vedi a pagina 18.

Low Heat  (Delicati)

Premere questo tasto per tessuti sensibili alla temperatura (per es. fibre acriliche). Con ciò si riduce la temperatura durante il processo di asciugatura; la durata si allunga proporzionalmente.

Reduced Ironing  (Stira meno)

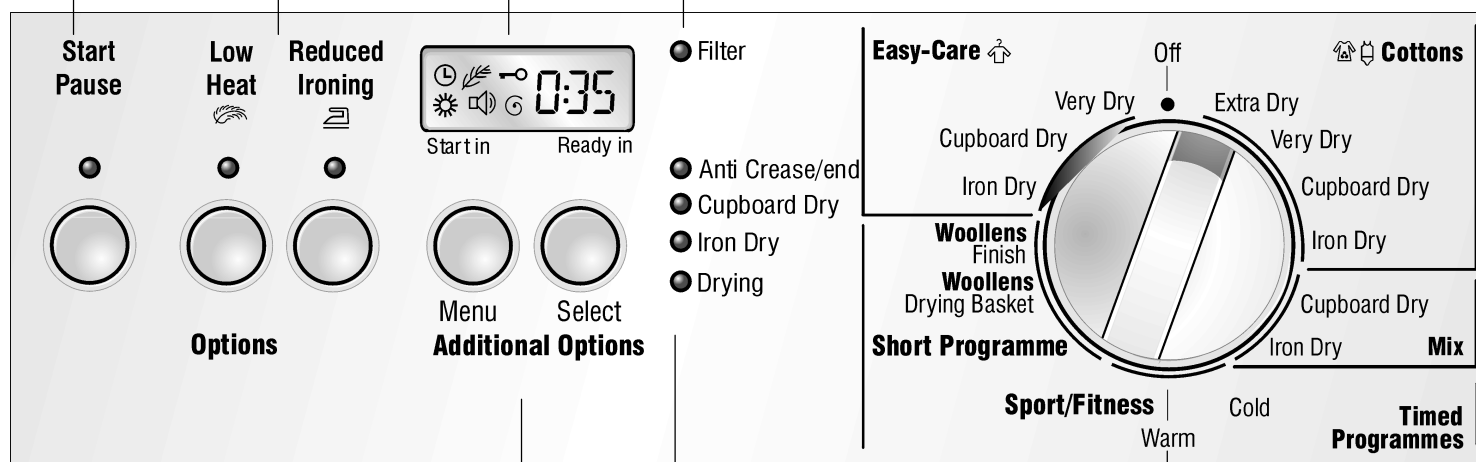
Serve per prolungare la funzione **Anti Crease/end** (Muovere) a 3 ore (standard: 1 ora).

Display

Serve per visualizzare le regolazioni per le funzioni supplementari e la prevedibile durata residua dei programmi.

Spia luminosa Filter (Filtro)

La spia lampeggia ed indica che il filtro è otturato e deve essere pulito (vedi pagina 25)



Selettore programmi

serve per la scelta di un programma. Vedi a pagina 16. È possibile la rotazione nei due sensi. Per spegnere l'asciugatrice disporre il selettore programmi su **Off** (Spento).

Spie luminose

servono per indicare l'attuale contenuto di umidità della biancheria durante il processo di asciugatura.

Tasti per funzioni supplementari

Vedi a pagina 17.

Menu (Menù)

serve per selezionare una delle funzioni supplementari.

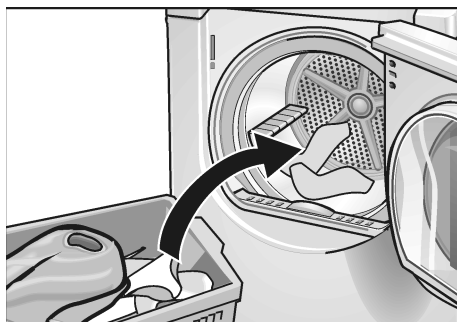
Select (Cambiare)

serve per cambiare le regolazioni delle funzioni supplementari.

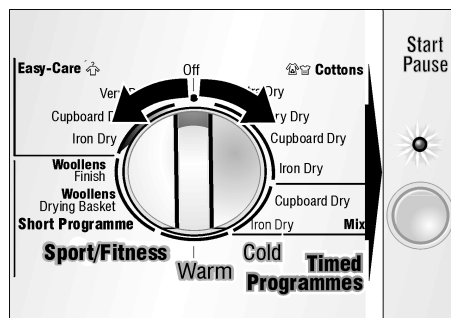
Guida rapida

Preparare l'asciugatrice

i Controllare il filtro. Pulire il filtro prima e dopo ogni processo di asciugatura.



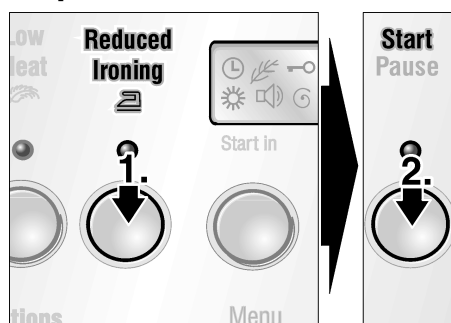
Selezionare il programma



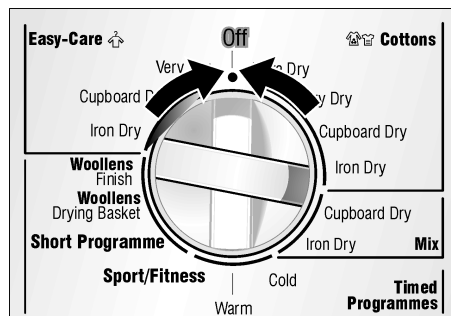
Cambiare le regolazioni per le funzioni supplementari



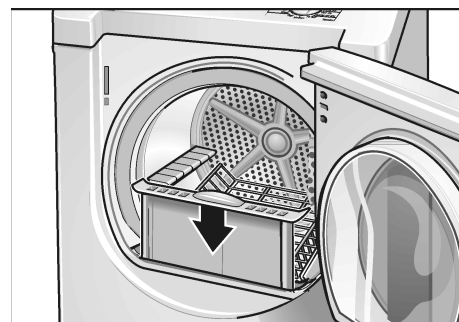
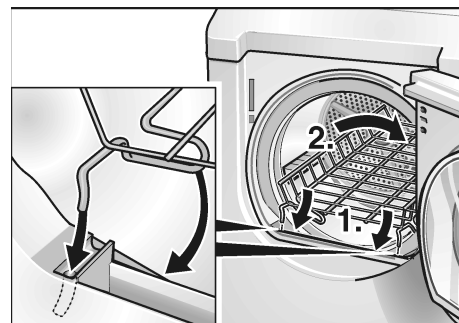
Selezionare l'opzione ...




... ed avviare l'asciugatrice Spegnere l'asciugatrice



Uso del cestello lana



Istruzioni di sicurezza

 Non asciugare nell'asciugabiancheria i seguenti tessuti:

- Tessuti pretrattati (per es. gommati).
- Biancheria delicata (seta, tende sintetiche) → pericolo di pieghe!
- Biancheria grondante acqua → alto consumo di energia!
- Biancheria sporca di olio.

Usare l'asciugatrice solo in ambienti chiusi per asciugare usuali quantità di biancheria domestica.

Asciugare solo tessuti, che sono stati lavati con acqua.

Prima di accendere l'asciugatrice

Collegare l'asciugatrice secondo le istruzioni per l'installazione (pagina 5).

Non usare un'asciugatrice con danni visibili. In casi di dubbio rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Uso dell'asciugatrice

Non lasciare bambini non sorvegliati nei pressi dell'asciugatrice!

Tenere gli animali domestici lontano dall'asciugatrice. Prima di chiudere la porta controllare il contenuto del cestello.

Togliere tutti gli oggetti dalle tasche. Molto pericolosi sono gli accendini.

Pericolo di esplosione!

Alla fine del programma spegnere l'asciugatrice.

Protezione dell'asciugatrice

Non salire sull'asciugatrice.

Non poggiarsi, né sedersi sulla porta aperta.

L'asciugatrice potrebbe ribaltarsi!

Non conservare, né usare detergenti o smacchiatori contenenti solventi in prossimità dell'asciugatrice. L'asciugatrice potrebbe subire danni.

Non sollevare l'asciugatrice afferrandola su componenti sporgenti.

Pericolo di rottura!

Tutela dell'ambiente

Consigli per il risparmio energetico

Per favorire il risparmio di energia, denaro e tempo, Bosch consiglia quanto segue:

- **Centrifugare bene la biancheria!**
Prima dell'asciugatura, centrifugare completamente la biancheria nella lavabiancheria. Centrifugare al numero di giri massimo possibile per il tipo di biancheria. Quanto più alto è il numero di giri di centrifugazione, tanto più breve è la durata di asciugatura e con ciò il consumo di energia.
- **Asciugare la quantità ottimale!**
Asciugare le quantità massime consigliate. Ma non superare queste indicazioni di quantità.
- **Pulire regolarmente il filtro:**
Pulire il filtro prima e dopo ogni processo di asciugatura (vedi pagina 25).
- **Arieggiare l'ambiente!**
Durante il processo di asciugatura provvedere ad un adeguato apporto di aria fresca.
- **Non asciugare materiali non idonei!**
Non asciugare materiali gommati o impermeabili all'aria.
- **Pulire e controllare regolarmente il sistema di scarico aria!**
Restringimenti possono prolungare la durata del processo di asciugatura.

Alla prima asciugatura

Prima d'impiegare l'asciugatrice la prima volta, osservare le seguenti istruzioni:

1. Leggere interamente, con attenzione queste istruzioni per l'uso.
2. Controllare se la tensione di rete corrisponde effettivamente alla tensione indicata sulla targhetta portadati dell'asciugatrice (vedi pagina 29).
3. Togliere tutti gli oggetti dal cestello.
4. Controllare se l'asciugatrice presenta danni visibili. Se si costatano danni, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
5. Pulire il cestello internamente con un panno umido.
6. Se l'asciugatrice non funziona, ruotare il selettore programmi su **Off** (Spento).
Individuare la causa dell'errore per mezzo del capitolo **Aiuto in caso di piccoli guasti** (pagina 27).

Mettere l'asciugatrice temporaneamente fuori servizio

Mettere l'asciugatrice in funzione solo quando si è presenti in casa. Quando si va in vacanza oppure non si utilizza l'asciugatrice per un periodo prolungato, è opportuno:

1. estrarre la spina di alimentazione elettrica,
2. pulire il filtro.

Biancheria

Selezionare secondo tipi biancheria

Rispettare i simboli di trattamento sulle etichette dei tessuti. Queste contengono preziose informazioni, tra l'altro anche limitazioni per l'asciugatura.

Non asciugare nell'asciugabiancheria i seguenti tessuti:

- tessuti impermeabili all'aria (per es. gommati).
- biancheria delicata (seta, tende sintetiche).

i Asciugare la lana oppure i tessuti con un'alta percentuale di lana solo utilizzando il cestello lana.

i Per asciugare articoli, che contengono gommapiuma oppure materiali di simile composizione di tipo gommoso, usare il programma temporizzato **Short Programme** (Programma breve).

Consigli per l'asciugatura

Le seguenti informazioni sono valide in generale per tutti i programmi di asciugatura:

- Per garantire un omogeneo risultato di asciugatura, selezionare la biancheria secondo tipo di biancheria e programma di asciugatura.
- Chiudere chiusure lampo, gancetti ed asole. Fissare le cinghie sciolte, nastri di grembiuli ecc..
- Non asciugare eccessivamente la biancheria di tessuti sintetici – pericolo di pieghe! Asciugare invece completamente questa biancheria all'aria.
- Non stirare la biancheria subito dopo l'asciugatura. Dopo averla prelevata dal cestello, ammucchiarla per breve tempo. Ciò facendo l'umidità residua si distribuisce uniformemente.
- I tessuti lavorati a maglia (per es. T-shirt, biancheria in jersey di cotone) dopo la prima asciugatura spesso si restringono. Non asciugare i tessuti di questo tipo con i programmi **Extra Dry** (Extra asciutto)/**Very Dry** (Molto asciutto).


Selezione del programma

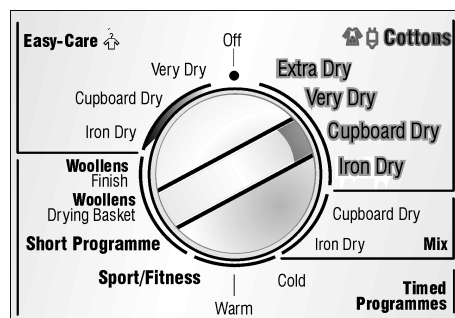
Per favorire ottimi risultati di asciugatura questa asciugatrice è dotata di diversi gruppi di programmi ed funzioni supplementari.

Selezionare il programma di asciugatura necessario secondo gli esempi della tabella dei programmi (vedi pagina 19).

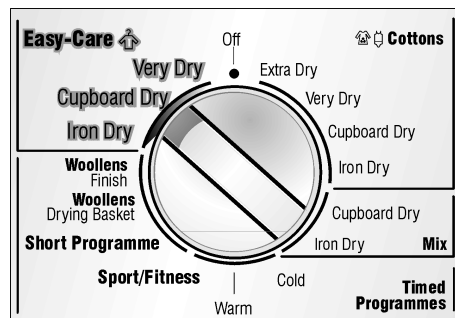
Programmi automatici

Vi sono programmi automatici per diversi tipi di tessuti (Cotone/Colorati, Sintetici, Misti).

 **Cottons** (Cotone/Colorati)

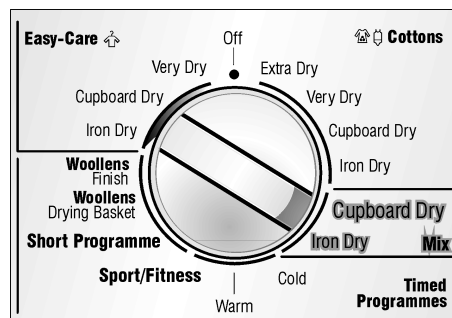


Easy-Care  (Sintetici)



La sequenza del programma nei programmi automatici è comandata per mezzo di sensori. La durata del programma dipende dal grado di umidità misurato nella biancheria e dal grado di asciugatura selezionato (per es. **Iron Dry** (Stiratura con ferro) oppure **Extra Dry** (Extra asciutto).

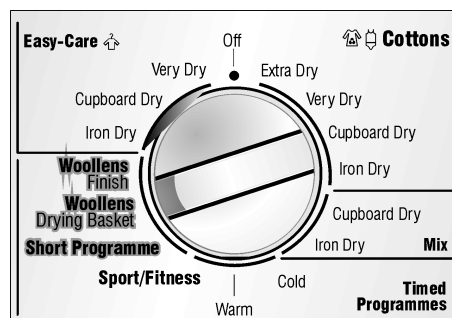
Misto



Per asciugare diversi tipi di biancheria sono disponibili programmi misti **Iron Dry** (Stiratura con ferro), **Cupboard Dry** (Normale).

i Se si seleziona un programma automatico oppure misto, nel display viene visualizzata subito la prevedibile durata del programma.

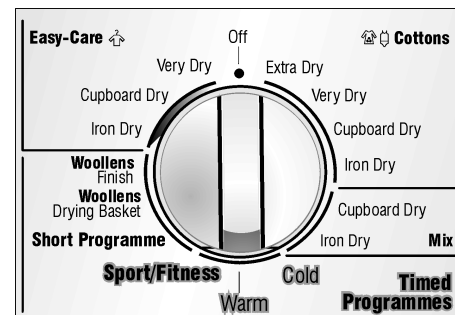
Programmi speciali



I programmi **Woollens Finish** (Lana finish), **Woollens Drying Basket** (Lana asciugata in cestello) e **Short Programme** (Programma breve) sono previsti per impieghi speciali. La durata del programma di trattamento lana deve essere regolato per mezzo del tasto **Select** (Cambiare). Regolazioni possibili: 0:00–2:30 in unità di 10 minuti.

i Asciugare la lana oppure i tessuti con un'alta percentuale di lana solo utilizzando il cestello lana.

Programmi temporizzati



I programmi temporizzati funzionano a determinate temperature:

- **Sport/Fitness** (Capi sport) per tessuti insensibili al calore.
- **Warm** (caldo) per tessuti sensibili al calore.
- **Cold** (freddo) per tessuti estremamente sensibili al calore.

La durata del programma di trattamento lana deve essere regolata per mezzo del tasto **Select** (Cambiare). Regolazioni possibili: 0:00–2:30 in unità di 10 minuti.

i Se si seleziona un programma con durata variabile (**Timed Programmes** (Programmi temporizzati), **Woollens** (Lana), il display comincia a lampeggiare. Bisogna allora regolare il tempo.

i Inserire il cestello lana quando si vuole selezionare il programma **Woollens Drying Basket** (Lana asciugata in cestello).

Funzioni supplementari

- i** Prima di regolare funzioni supplementari, selezionare un programma con il selettore programmi!



Sim-bolo	Funzione	Regolazione possibile
	Serve per regolare il rinvio del tempo di avvio della asciugatrice (Start in (Avvio tra ...) ore)	0-12 h (in unit à di 30 minuti)
	Molto delicati (ancora più che Low Heat (Delicati))	On/Off
	Sicurezza bambino (attiva solo a programma in corso)	On/Off
	Regolazione di precisione del grado di asciugatura desiderato	0, 1, 2, 3
	Volume del segnale acustico per la fine della asciugatura ed il grado di asciugatura per stiratura.	disattivato continuo, massimo vedi tabella a pagina 18
	Serve per adeguare il tempo residuo al numero di giri centrifuga biancheria è stata centrifugata nella lavatrice	400 600 800 1000 1200

Selezionare l'opzione da cambiare con il tasto **Menu** (Menù). Premere il tasto per passare all'opzione seguente sul display. Il simbolo attivato comincia a lampeggiare.

Sul lato destro è visualizzata l'opzione al momento attiva.

Queste regolazioni possono essere cambiate con il tasto **Select** (Cambiare). Premere questo tasto, per passare alla successiva regolazione possibile.

- i** Premendo di nuovo il tasto **Menu** (Menù) si memorizzano le regolazioni eseguite. Se non si preme questo tasto entro 10 secondi dopo la conclusione delle regolazioni, la loro memorizzazione avviene automaticamente.

Rinvio dell'avvio

- i** Se è stata selezionata la funzione supplementare **Start in** (Avvio tra), viene visualizzato il simbolo .

Molto delicati

- i** Se è stata selezionata la funzione supplementare **Molto delicati**, si accende la spia luminosa **Low Heat** (Delicati). Premendo il tasto **Low Heat** (Delicati) si disattiva **Molto delicati**.

- i** Se è stata selezionata la funzione supplementare **Molto delicati**, viene visualizzato il simbolo .

Sicurezza bambini

Questa funzione supplementare permette di bloccare le regolazioni eseguite, per impedire un uso improprio dell'asciugatrice.

Per avviare l'asciugatrice quando è attivata la sicurezza bambini, procedere come segue:

- Premere e mantenere premuto per 4 secondi il tasto **Start/Pause** (Avvio/Pausa).

Per disattivare questa funzione supplementare durante il funzionamento dell'asciugatrice, procedere come segue:

- Premere e mantenere premuto per 4 secondi il tasto **Start/Pause** (Avvio/Pausa).

- i** L'asciugatrice in funzione con la sicurezza bambini attivata, può essere fermata premendo per 4 secondi il tasto **Start/Pause** (Avvio/Pausa).

- i** Se è stata selezionata la funzione supplementare **Sicurezza bambini**, viene visualizzato il simbolo .

Grado di asciugatura

L'umidità residua può essere ridotta individualmente in 3 fasi.

1, 2, 3: i programmi vengono prolungati.

- i** Se sono state selezionate le fasi da 1 a 3 della funzione supplementare **Grado di asciugatura**, viene visualizzato il simbolo . **0** è l'impostazione standard. Con essa il simbolo non viene visualizzato.

Volume del segnale

L'asciugatrice emette diversi toni del segnale.

Segnale	Tipo	Nota
Avvio	Tono breve	Volume regolabile
Iron Dry (Stiratura con ferro)	Serie di toni di media lunghezza	Volume regolabile
Fine	Serie di toni brevi	Volume regolabile
Comando errato	Serie di toni lunghi	Volume regolabile
Avviso di malfunzionamento	Serie di toni lunghi	Volume massimo

Il volume del segnale acustico può essere variato.

☐ Premere e mantenere premuto il tasto **Select** (Cambiare).


— disattivato

— = crescente

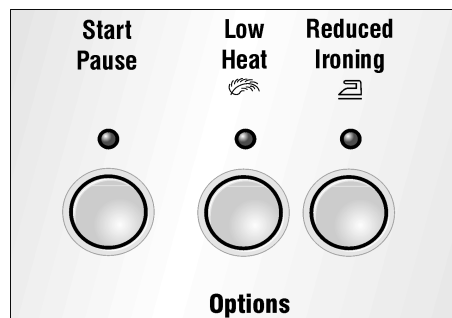
— = = massimo

Velocità di centrifugazione


Per ottimizzare l'indicazione di tempo residuo si può immettere la velocità di centrifugazione, con la quale la biancheria è stata ultimamente centrifugata nella lavabiancheria.


☐ Il simbolo  viene visualizzato solo per la regolazione.

Opzioni




Low Heat (Delicati)

Premere il tasto **Low Heat**  (Delicati), quando si vogliono asciugare tessuti sensibili al calore. Rispettare i simboli di trattamento sulle etichette dei tessuti. In questo programma la temperatura del processo di asciugatura è inferiore ed il tempo di asciugatura più lungo.

☐ In caso di tessuti sensibilissimi al calore (per es. corsetteria e pantaloni) premere il tasto **Low Heat**  (Delicati) e selezionare la funzione supplementare **Molto delicati** (vedi pagina 17), per ridurre ulteriormente la temperatura di asciugatura.

Reduced Ironing (Stira meno)

Per impedire la formazione di pieghe nella biancheria, il cestello dell'asciugatrice dopo il programma di asciugatura gira a determinati intervalli. Impostazione standard per questa funzione è 1 ora.

Premendo il tasto **Reduced Ironing**  (Stira meno), questa funzione viene prolungata a 3 ore.

La biancheria resta soffice e morbida fino al suo prelievo. La biancheria deve essere estratta non oltre la fine di questo tempo.

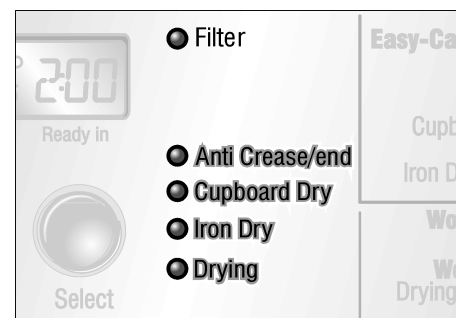
Indicazioni di stato

Ad eccezione dei programmi temporizzati e del programma speciale

Woollens – Drying Basket (Lana asciugata in cestello) l'asciugatrice funziona per mezzo di un sistema di scansione elettronico. Con esso un sensore umidità controlla costantemente il grado di umidità della biancheria. Il processo di asciugatura termina automaticamente non appena il grado di asciugatura selezionato è stato raggiunto.



Per impedire la formazione di pieghe nella biancheria, il cestello continua a girare per un'ora a determinati intervalli.


Lo stato attuale del processo e lo stato raggiunto nello svolgimento del programma viene visualizzato per mezzo di lampade spia (**Drying** (Asciutto), **Iron Dry** (Stira con ferro), **Cupboard Dry** (Normale), **Anti Crease/end** (Muovere).



☐ Se nella posizione del selettore programmi **Off** (Spento) la spia **Anti Crease/end** (Muovere) è accesa, estrarre la spina di alimentazione ed informare il servizio assistenza clienti!

Guida rapida dei programmi

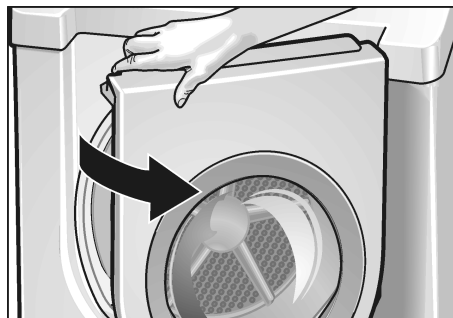
Programmi automatici		
Per cotone e tessuti colorati di cotone o lino. Per tessuti sensibili al calore premere il tasto Low Heat  (Delicati).		Cottons (Cotone/Colorati) di 10 kg
Biancheria da letto di lino e tovaglie di lino, asciugamani	<u>Per biancheria,</u> da stirare	Iron Dry (Stiratura con ferro) *
Biancheria da letto di lino e tovaglie di lino, asciugamani, T-shirt, camicie sportive, tute		
T-shirt, camicie sportive, abiti, pantaloni, tute, intimo		
Asciugamani di spugna, canovacci, altri asciugamani, biancheria da letto di lino, intimo, calzini di cotone	da non stirare	Cupboard Dry (Normale) *
Asciugamani di spugna, canovacci, altri asciugamani, biancheria da letto di lino, intimo, calzini di cotone	da non stirare, spessi o costituiti da più strati	Very Dry (Normale plus)
Accappatoi e biancheria da letto di spugna	particolarmente spessa o costituita da più strati	Extra Dry (Extra asciutto)
Per biancheria facile da trattare (che non si stira), costituita da fibre sintetiche o miste, cotone o poliestere. Per tessuti molto sensibili al calore premere il tasto Low Heat  (Delicati).		Easy-Care (Sintetici) di 5 kg
	<u>Per biancheria,</u>	
Pantaloni, abiti, gonne, camicie, camicette, ghettoni, abbigliamento per lo sport con fibre sintetiche, intimo	da non stirare o facile da stirare	Iron Dry (Stiratura con ferro)
Camicie, camicette, abbigliamento per lo sport	da non stirare	Cupboard Dry (Normale)
Biancheria da letto di lino e tovaglie di lino, tute da ginnastica, giacche a vento, coperte	da non stirare, spessi o costituiti da più strati	Very dry (Molto asciutto)
Programmi misti		Mix (Misti) di 5 kg
	<u>Per biancheria,</u>	
Carichi misti (abbigliamento normale, cotone, sintetici)	da non stirare	Cupboard Dry (Normale)
	da non stirare, spessi o costituiti da più strati	Iron Dry (Stiratura con ferro)

Programmi speciali	
Idoneo per lana (lavabile in lavatrice). La biancheria viene ammorbidita, ma non asciugata. Dopo la fine del programma estrarre quanto prima possibile la biancheria dall'asciugatrice ed appenderla.	Woolens – Finish (Lana finish)
Asciugatura di tessuti di lana lavabili (maglioni, pullover, gonne)	Woolens – Drying Basket (Lana – asciugata in cestello) + durata di asciugatura necessaria
Carichi per i quali è sufficiente un breve tempo di asciugatura, per es. abbigliamento per lo sport ed il tempo libero (di fibre sintetiche, cotone o fibra mista)	Short Programme (Programma breve)
Tessuti traspiranti (carico da 1 a 2 pantaloni o una giacca)	Sport/Fitness (Capi sport)
Programmi temporizzati	di 5 kg
Tessuti preasciugati con un basso contenuto di umidità, piccoli articoli singoli, per es. asciugamani piccoli, costumi da bagno, canovacci. Per quantità minime, da 100 a 200 gr (per es. un asciugamano piccolo) scegliere un Timed Programmes (Programmi temporizzato). Premere il tasto Low Heat  (Delicati), quando si vogliono asciugare tessuti sensibili al calore. – Per cotone e capi di abbigliamento colorati di cotone o lino – Tessuti sensibili al calore.	Sport/Fitness (Capi sport) + durata di asciugatura necessaria Warm (Caldo) + durata di asciugatura necessaria
Rinfrescare o arieggiare capi poco indossati ed asciugatura di tessuti delicatissimi. Per tessuti di ogni genere, inclusa la gommapiuma (per es. cuscini, giocattoli imbottiti), materiale sintetico (per es. tende per doccia, tovaglie), gomma (per es. scendibagno ecc. con lato posteriore gommato), nylon puro, polipropilene.	Cold (Freddo) + durata di asciugatura necessaria

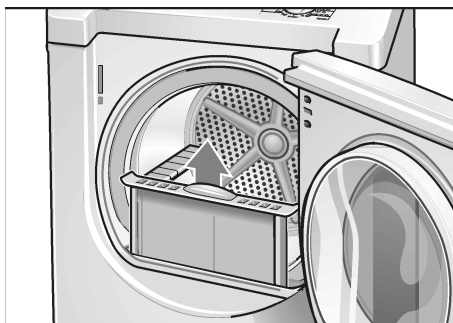
* Programmi di prova secondo DIN EN 61 121 e IEC 61 121

Uso

Uso dell'asciugatrice

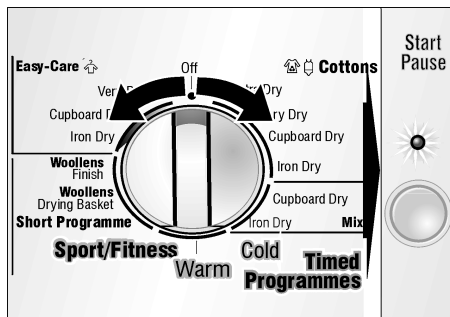


1. Aprire la porta.



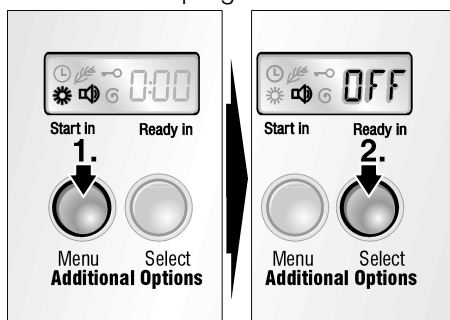
2. Controllare il filtro.

Pulire il filtro prima e dopo ogni processo di asciugatura. Con la pulizia del filtro si riduce il tempo di asciugatura e si risparmia energia.



3. Ruotare il selettore programmi sul programma desiderato. Scegliere il programma ottimale con l'aiuto della guida rapida dei programmi (vedi pagina 19). L'illuminazione del cestello si accende.

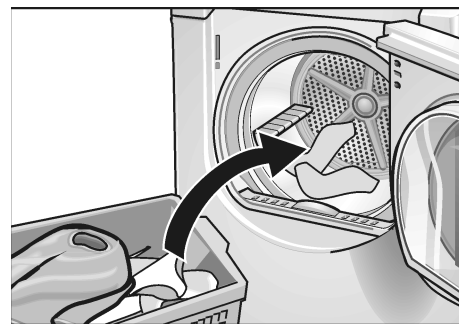
i Viene visualizzata la prevedibile durata del programma.



4. Selezionare sul display le **Funzioni supplementari**. Per ulteriori informazioni sulle funzioni supplementari consultare pagina 17.

5. Se necessario premere il tasto **Select** (Cambiare). Le singole **Opzioni** sono spiegate a pagina 18.

i Viene aggiornata la prevedibile durata del programma.



6. Mettere la biancheria nel cestello vuoto. Mettere la biancheria nel cestello un pezzo per volta. I migliori risultati si raggiungono, suddividendo la biancheria secondo il tipo ed il grado di asciugatura desiderato. Per altre informazioni consultare pagina 15.

i Considerare i simboli di asciugatura dei produttori dei tessuti sulle etichette. Per informazioni sull'asciugatura di abbigliamento di lana e calzature consultare le pagine 18 e 22.

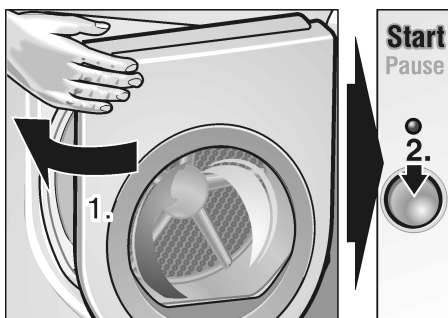
Prestare attenzione che nel cestello vi sia solo biancheria. Controllare se i capi di biancheria sono introdotti completamente nella asciugatrice.

7. Chiudere la porta.

La spia **Start/Pause** (Avvio/Pausa) comincia a lampeggiare.

i Se è stato selezionato un programma temporizzato, regolare il tempo. Altrimenti la spia **Start/Pause** (Avvio/Pausa) non lampeggia, e l'asciugatrice non va in funzione.

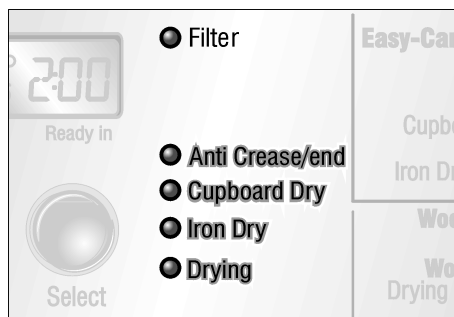
i Se la porta non è stata chiusa regolarmente, l'asciugatrice non si avvia.



8. Premere il tasto **Start/Pause** (Avvio/Pausa).
La spia **Start/Pause** (Avvio/Pausa) si accende.

i Il programma si avvia con un segnale acustico (se impostato). Se è stato selezionato un programma automatico, le lampade spia indicano la progressione di svolgimento del programma.

i Alla fine del programma **Anti Crease/end** (Muovere) viene emesso un segnale acustico (se impostato).



i Alla fine del programma viene emesso un segnale acustico (se impostato) e la spia **Anti Crease/end** (Muovere) si accende.

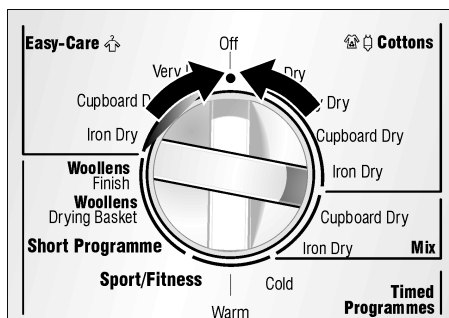
i Quando il processo di asciugatura si è concluso (vale a dire il relativo programma automatico o programma temporizzato è terminato), il cestello gira ad intervalli speciali. Con ciò s'impedisce che la biancheria si sgualcisca (vedi **Reduced Ironing** (Stira meno), a pagina 18).



9. Aprire la porta.

! Cestello e porta possono essere molto caldi.

10. Estrarre la biancheria dall'asciugatrice.



11. Disporre il selettore programmi su **Off** (Spento).
La luce nell'asciugatrice si spegne.

12. Pulire il filtro.
Pulire il filtro prima e dopo ogni processo di asciugatura. Con la pulizia del filtro si riduce il tempo di asciugatura e si risparmia energia.

13. Chiudere la porta.

Uso del cestello lana

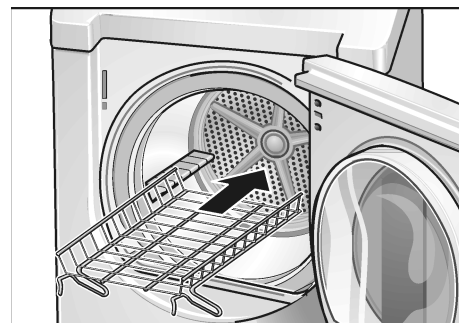
Usare il cestello lana per asciugare tessuti di lana lavabili (per es. maglioni) e scarpe. Durante la rotazione del cestello dell'asciugatrice il cestello lana resta fermo. La lana umida non deve essere mossa, poiché tende ad infeltrirsi. Se si asciugano scarpe senza ricorrere al cestello lana vi è pericolo di danni al cestello. Il programma **Woollens – Drying Basket** (Lana – asciugata in cestello) può essere eseguito solo con il cestello lana.

Inserimento del cestello lana

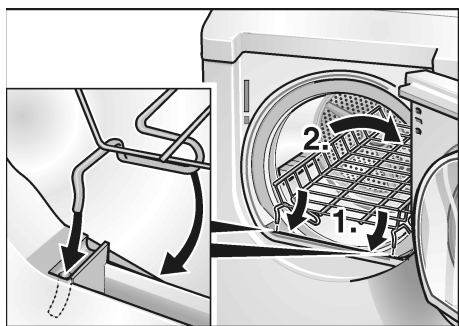
1. Aprire la porta.
2. Accertarsi che il cestello dell'asciugatrice sia vuoto.



3. Rimuovere il filtro.



4. Introdurre il cestello lana orizzontalmente nel cestello dell'asciugatrice.



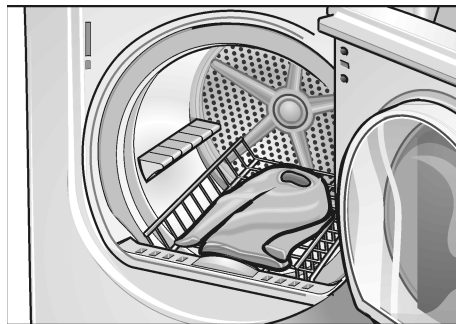
5. Disporre il cestello lana in modo che i supporti anteriori entrino negli appositi fori.



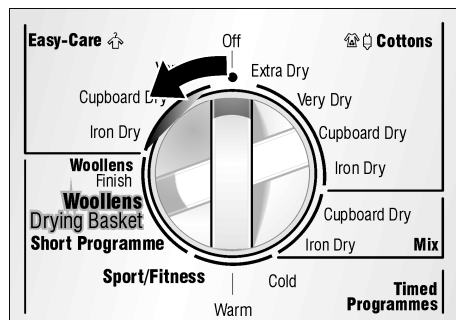
6. Inserire il filtro.
Deve essere a paro con il bordo del cestello dell'asciugatrice!

Asciugatura di biancheria nel cestello lana

1. Piegare la biancheria in modo che entri nel cestello lana.



2. Mettere la biancheria sciolta nel cestello. Non comprimere! La biancheria non deve toccare il cestello dell'asciugatrice! Dal cestello lana non devono pendere capi di biancheria!
3. Chiudere la porta.
4. Seguire le istruzioni per il programma temporizzato a pagina 16.



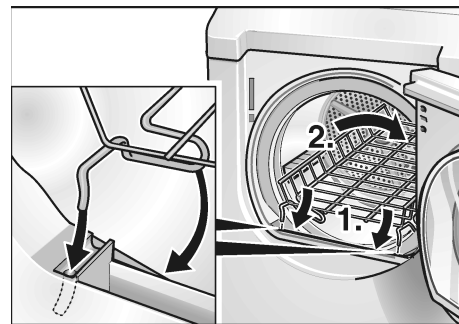
5. Ruotare il selettore programmi su **Woolens – Drying Basket** (Lana – Asciugata in cestello).
6. Selezionare il tempo di asciugatura necessario con il tasto **Select** (Cambiare). Osservare a tal fine la tabella seguente.

Tipo di biancheria	Tempo di asciugatura necessario
Pullover di lana sottili	80 min. (p.es. 60 + 20 min.)
Pullover di lana spessi	90–120 min.
Gonne	60–90 min.
Pantaloni	60–90 min.
Capi piccoli (p. es. guanti)	30 min.

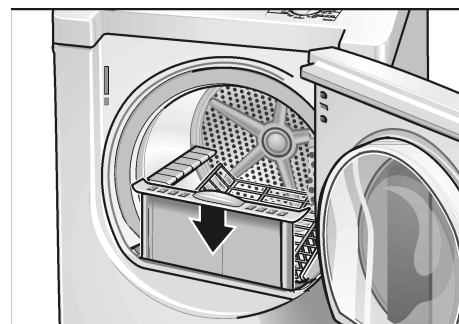
7. Se il capo di vestiario alla fine del tempo di asciugatura indicato contiene ancora umidità residua:

- ☐ piegarlo in modo che il lato umido si trovi all'esterno,
- ☐ riavviare il programma e ridurre la durata di asciugatura in dipendenza dal grado di umidità residua.

8. Dopo l'asciugatura appendere il capo all'aria per ca. 15 min.



9. Togliere il cestello lana dal cestello dell'asciugatrice.

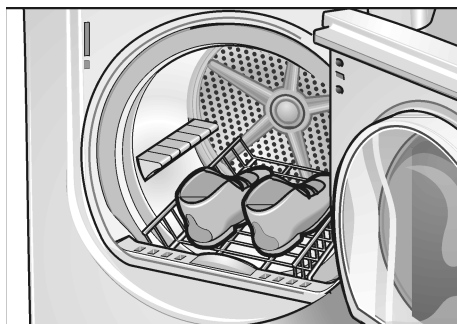


10. Inserire di nuovo il filtro.

Asciugatura di scarpe nel cestello lana

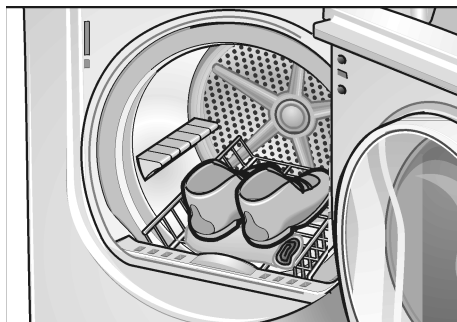
1. Preparare le scarpe.

- ☐ Pulire le scarpe in modo che non sporchino il cestello.
- ☐ Tirare la lingua fuori dalle calzature sportive.
- ☐ Allentare le stringe oppure toglierle.
- ☐ Estrarre le solette ed i cuscinetti per i talloni.



2. Disporre le scarpe sul cestello lana

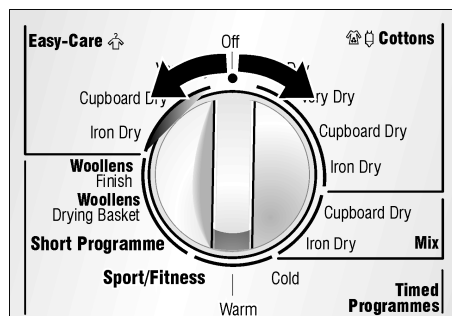
- ☐ direttamente sul cestello,
- oppure



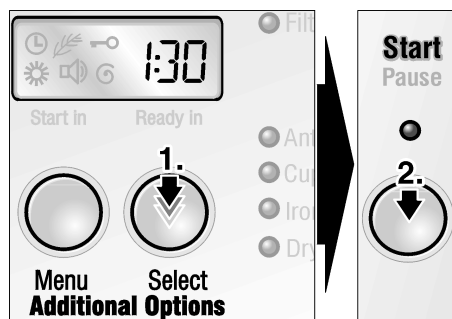
- ☐ arrotolare un asciugamano e mettere i tacchi delle scarpe sull'asciugamano.
Con ciò si ottiene un risultato di asciugatura più omogeneo.



3. Chiudere la porta.



4. Ruotare il selettore programmi su **Timed Programmes** (Programmi temporizzati).



5. Selezionare il tempo di asciugatura necessario con il tasto **Select** (Cambiare).

6. Se alla fine del programma nelle calzature vi è ancora umidità residua, ripetere il programma.

7. Al termine del tempo di asciugatura estrarre le scarpe dall'asciugatrice e lasciarle per circa ca. 30 min. all'aria.

8. Rimuovere il filtro.

9. Togliere il cestello lana dal cestello dell'asciugatrice.

10. Inserire di nuovo il filtro.

Pulizia e cura

Pulizia dell'asciugatrice

 L'asciugatrice deve essere spenta!

Pulire la carcassa ed il pannello comandi solo con un panno umido ed acqua saponata delicata. Non usare detergenti/solventi corrosivi.


Pulire il cestello, la guarnizione della porta e la parte interna della porta solo con un panno umido.

Pulizia del filtro


Un filtro sporco è causa di un più lungo del tempo di asciugatura, il consumo di energia aumenta.

Pulire il filtro prima e dopo ogni processo di asciugatura.

Se durante un programma di asciugatura viene emesso un segnale di avvertimento ed un avviso E01 oppure se la spia **Filter** (Filtro) lampeggia, pulire immediatamente il filtro e controllare il tubo dell'aria di scarico.

 Il programma viene interrotto automaticamente.

1. Spegner l'asciugatrice.
Ruotare il selettore programmi su **Off** (Spento).

 Cestello e porta possono essere molto caldi.

2. Aprire la porta.

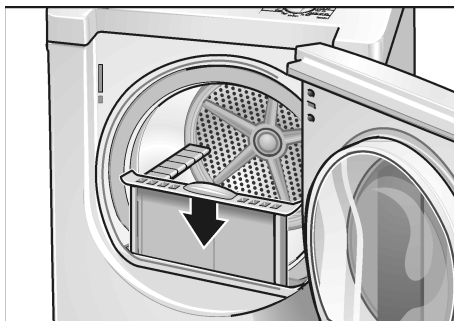


3. Rimuovere il filtro.



4. Rimuovere i filacci passando la mano lungo il filtro.

Il filtro deve essere lavato due volte all'anno in soluzione calda di acqua saponata. Il filtro è pulito se non trattiene più acqua. Fare asciugare bene il filtro prima d'impiegarlo di nuovo.



5. Inserire il filtro.

6. Chiudere la porta.

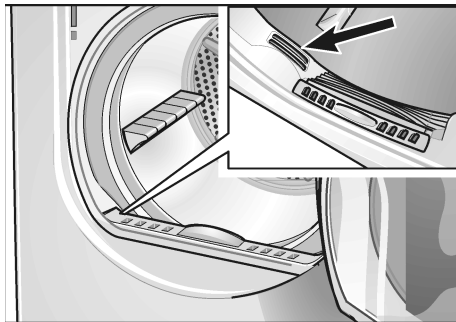
Pulizia del tubo di scarico aria

Per evitare otturazioni, controllare e pulire il tubo di scarico aria almeno una volta ogni anno. Un tubo di scarico aria parzialmente otturato può causare un prolungamento del tempo di asciugatura.

- ☐ Disinserire il selettore programmi.
- ☐ Estrarre la spina di alimentazione.
- ☐ Staccare il tubo di scarico aria dall'asciugatrice.
- ☐ Pulire il tubo di scarico aria con un aspirapolvere e collegarlo di nuovo.

Pulizia dei sensori umidità

I sensori umidità devono essere puliti quando su di essi si è formato un sottile velo trasparente di depositi.



I sensori (due strisce accanto al filtro) possono essere puliti senza problemi con un panno ed un poco di aceto di vino bianco.

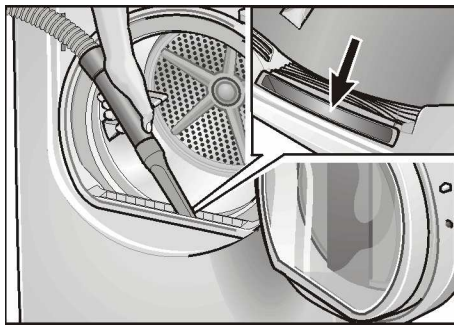
Usare solo aceto di vino bianco!
Pulire i sensori umidità una volta al mese.



Non usare lana di acciaio o detergenti abrasivi.

Pulizia dello scudo del supporto

Nel corso del tempo nello scudo del supporto si raccolgono filacci.



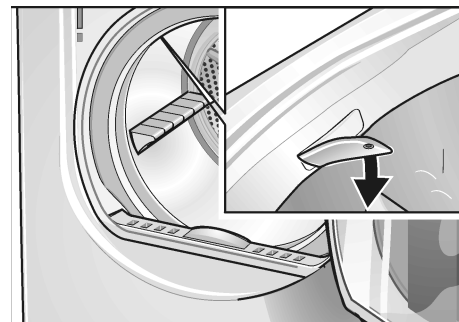
Questi filacci devono essere rimossi almeno una volta al mese con un aspirapolvere.

Sostituzione della lampadina

All'apertura della porta nell'interno del cestello si accende la lampadina ad incandescenza.

Per cambiare la lampadina ad incandescenza procedere come segue:

- ☐ Ruotare il selettore programmi su **Off** (Spento).
- ☐ Estrarre la spina di alimentazione.
- ☐ Aprire la porta. L'illuminazione si trova sul lato superiore sinistro dell'apertura della porta.



- ☐ Svitare la vite del coperchio ed aprire il coperchio.
- ☐ Ruotare la lampadina in senso antiorario. Sostituirla con una nuova (fornita esclusivamente da servizio assistenza clienti).
- ☐ Applicare di nuovo il coperchio e fissarlo con la vite.
- ☐ Inserire di nuovo la spina di alimentazione nella presa elettrica.

Aiuto in caso di piccoli guasti

Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti, si prega di verificare se è possibile eliminare da soli l'inconveniente.

Se non si riesce ad eliminare da soli un inconveniente oppure è necessaria una riparazione:

1. Ruotare il selettore programmi su **Off** (Spento).
2. Disinserire l'interruttore automatico.
3. Estrarre la spina di alimentazione dalla presa.
4. Rivolgersi al servizio assistenza clienti (vedi pagina 29).

Guasto	Causa possibile	Eliminazione
L'asciugatrice non si avvia. La spia Start/Pause (Avvio/Pausa) non si accende.	La spina di alimentazione non è inserita o non è correttamente inserita nella presa.	Inserire correttamente la spina di alimentazione
	Un dispositivo di sicurezza è intervenuto.	Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza.
	Tasto Start/Pause (Avvio/Pausa) non premuto.	Premere il tasto Start/Pause (Avvio/Pausa).
	Nessun programma è selezionato.	Selezionare un programma
	Porta non chiusa correttamente.	Chiudere la porta.
	In caso di programmi temporizzati non è stata selezionata la durata.	Selezionare la durata per mezzo del tasto Select (Cambiare).
	Temperatura ambiente inferiore a +5 °C.	Aumentare la temperatura ambiente.
Il programma è stato interrotto. Viene emesso un segnale di avvertimento e nel display appare E:01 e/o la spia Filter (Filtro) lampeggia.	Filtro otturato.	Pulire il filtro, vedi pagina 25. Spegner e riaccendere.
	Il tubo di scarico aria è bloccato.	Pulire il tubo di scarico aria. Spegner e riaccendere.
Il programma è stato interrotto. Viene emesso un segnale di avvertimento e nel display appare E:01 e/o la spia Filter (Filtro) lampeggia.	Errore nello svolgimento del programma o malfunzionamento.	Spegner l'asciugatrice, farla raffreddare per 30 min. e riaccenderla. Riavviare il programma.
	L'ambiente/il mobile non è adeguatamente arieggiato.	Ripristinare un'adeguata alimentazione di aria fresca. Spegner e riaccendere.
L'illuminazione del cestello non funziona	Nessun programma è selezionato.	Selezionare un programma
	Lampadina difettosa.	Sostituire la lampadina, vedi pagina 26.
	Manca l'alimentazione elettrica.	Ripristinare l'alimentazione elettrica.
	Lampadina allentata.	Stringere la lampadina. Smontare e rimontare il coperchio secondo le istruzioni a pagina 26.
La spia Start/Pause (Avvio/Pausa) non si accende. È accesa la spia Anti Crease/end (Muovere). Il display indica 0:00 .	Errore nello svolgimento del programma o malfunzionamento.	Spegner l'asciugatrice, farla raffreddare per 30 min. e riaccenderla. Riavviare il programma.

<p>Il grado di asciugatura desiderato non è stato raggiunto oppure il tempo di asciugatura è troppo lungo. Nel display può apparire E:03.</p>	Sensore umidità sporco.	Pulire il sensore umidità (pagina 26). Spegnerne e riaccendere.
	Tubo dell'aria di scarico bloccato o troppo lungo.	Pulire il tubo di scarico aria. Accorciare il tubo di scarico aria alla lunghezza massima indicata a pagina 7. Spegnerne e riaccendere.
	Filtro otturato.	Pulire il filtro, vedi pagina 25. Spegnerne e riaccendere.
	La biancheria era troppo bagnata.	Centrifugare la biancheria in lavabiancheria con un maggiore numero di giri. Spegnerne e riaccendere.
	È stato selezionato un programma non adatto.	Scegliere il programma con riferimento alla tabella Guida rapida dei programmi (vedi pagina 19). Spegnerne e riaccendere.
	È stata superata la durata massima di asciugatura.	Pulire il filtro (vedi pagina 25). Controllare il tubo di scarico aria. Centrifugare la biancheria in lavabiancheria con un maggiore numero di giri.
	La temperatura di disinserzione del motore è stata superata.	Spegnerne l'asciugatrice, farla raffreddare per 30 min. e riaccenderla. Avviare un programma.
	Il grado di asciugatura non è regolato correttamente.	Cambiare le regolazioni per il grado di asciugatura, vedi a pagina 17.

Manutenzione e riparazione

L'asciugatrice Bosch non richiede alcuna manutenzione speciale. I lavori di cura e manutenzione più avanti descritti sono sufficienti.

i Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti, si prega di verificare se è possibile eliminare da soli l'inconveniente. Vedi a proposito pagina 27.

Se si rendono necessari lavori di manutenzione o riparazione, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato, installatore oppure ad un centro di assistenza clienti autorizzato.

Non tentare di riparare personalmente l'apparecchio. Tutti i lavori eseguiti da persone non autorizzate possono rendere nulla la vostra garanzia.

Se la l'asciugatrice Bosch presenta un problema e non si è soddisfatti del servizio assistenza, procedere come segue:

- Rivolgersi prima al proprio installatore oppure al servizio assistenza Bosch convenzionato autorizzato della propria regione e spiegare i motivi della propria insoddisfazione. Normalmente dopo ciò il problema si risolve.
- Se anche dopo aver consultato l'installatore e il servizio assistenza convenzionato Bosch autorizzato il problema non fosse risolto con vostra soddisfazione, scriveteci al seguente indirizzo.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Strasse
81739 München/Deutschland

Pregiamo di indicare i dati seguenti e di tenere pronte le seguenti informazioni:

- Numero del modello
- Numero di serie
- Prima data di acquisto
- Data in cui il problema si è presentato la prima volta
- Spiegazione del problema.

Se vi rivolgete a noi in forma scritta, preghiamo di indicare un numero di telefono, al quale siete raggiungibili durante il giorno, e di accludere una copia del documento di acquisto.

Trovate il numero di serie ed il numero del modello sulla targhetta portadati sul lato interno del pannello frontale.

